

No. 9848

**UNITED STATES OF AMERICA
and
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

Agreement on certain fishery problems in the northeastern part of the Pacific Ocean off the coast of the United States of America (with exchange of letters). Signed at Washington on 13 February 1967

Authentic texts: English and Russian.

Registered by the United States of America on 2 September 1969.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES**

Accord relatif à certaines questions posées par l'exercice de la pêche dans la partie nord-est du Pacifique au large de la côte des États-Unis d'Amérique (avec échange de lettres). Signé à Washington le 13 février 1967

Textes authentiques: anglais et russe.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 2 septembre 1969.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS ON CERTAIN FISHERY PROBLEMS IN THE NORTHEASTERN PART OF THE PACIFIC OCEAN OFF THE COAST OF THE UNITED STATES OF AMERICA

The Government of the United States of America and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, being mutually interested in having the fisheries in the northeastern part of the Pacific Ocean off the coast of the United States conducted with due attention to their respective interests,

Considering it desirable that the fisheries in the said area be conducted with due regard to the conservation of fish stocks, and that measures be taken to prevent damage to the fishing gear used by fishermen of the two countries, and

Considering it desirable also to expand scientific research in the field of fisheries and the exchange of scientific data,

Have agreed on the following:

1. Fishing vessels of the Soviet Union may fish and conduct loading operations in the nine-mile zone contiguous to the territorial sea of the United States in the following areas:

- (a) In the Gulf of Alaska between 140° 30' west longitude and 142° 30' west longitude, and
- (b) In the Aleutian Islands between 169° west longitude and 173° west longitude and west of 178° 30' west longitude.

Fishing effort in these areas will not exceed the present level.

¹ Came into force on 13 February 1967 by signature, in accordance with its provisions.

2. In addition, fishing vessels of the Soviet Union may conduct loading operations in the following areas in the nine-mile zone contiguous to the territorial sea of the United States:

- (a) Near Cape Lookout in the State of Oregon between $45^{\circ} 18'$ north latitude and $45^{\circ} 23'$ north latitude;
- (b) Near Destruction Island in the State of Washington between $47^{\circ} 36'$ north latitude and $47^{\circ} 45'$ north latitude;
- (c) Near the mouth of the Rogue River in the State of Oregon between $42^{\circ} 21'$ north latitude and $42^{\circ} 33'$ north latitude;
- (d) Near Forrester Island in the State of Alaska in the waters bounded on the north by $54^{\circ} 54'$ north latitude, on the east by $133^{\circ} 16'$ west longitude, and on the south by $54^{\circ} 44'$ north latitude;
- (e) On the east side of Kayak Island in the State of Alaska between $59^{\circ} 52'$ north latitude and $59^{\circ} 56'$ north latitude west of $143^{\circ} 53'$ west longitude and on the west side of Kayak Island between $59^{\circ} 56'$ north latitude and $60^{\circ} 00'$ north latitude;
- (f) On the west side of Sanak Island in the State of Alaska in the waters bounded on the north by $54^{\circ} 36'$ north latitude, and on the south by $54^{\circ} 26'$ north latitude, on the west by $163^{\circ} 05'$ west longitude, and on the east by $162^{\circ} 40'$ west longitude; and in the following alternate areas:
- (g) Near Cape Blanco in the State of Oregon, between $42^{\circ} 51'$ north latitude and $42^{\circ} 56'$ north latitude; and
- (h) Near Cape Elizabeth in the State of Washington between $47^{\circ} 20'$ north latitude and $47^{\circ} 23'$ north latitude.

3. The Government of the Soviet Union will adopt the measures necessary to ensure that citizens and vessels of the Soviet Union:

- (a) Refrain from fishing in the waters off the Pacific coast of the United States between $46^{\circ} 14'$ north latitude and $46^{\circ} 56'$ north latitude landward of the isobath of 110 meters and in the waters bounded by an arc with a radius of 15 nautical miles with its center at the mouth of Alsea Bay in the State of Oregon;
- (b) Refrain from concentrating fishing vessels during the period from June 15th through September 15th between $47^{\circ} 54'$ north latitude and $48^{\circ} 28'$ north latitude east of $125^{\circ} 10'$ west longitude;
- (c) During the period May 9th to May 23rd, refrain from fishing in the following areas:

(1) The area enclosed by straight lines connecting the following coordinates in the order listed:

<i>North Latitude</i>	<i>West Longitude</i>
56° 30'	156° 30'
56° 30'	156° 07'
56° 22'	155° 43'
55° 50'	155° 50'
55° 35'	156° 25'
55° 35'	156° 44'
56° 30'	156° 30'

(2) The area enclosed by straight lines connecting the following coordinates in the order listed:

<i>North Latitude</i>	<i>West Longitude</i>
58° 00'	150° 49'
58° 00'	150° 00'
58° 43'	150° 00'
59° 07'	150° 21'
59° 07'	147° 57'
58° 12'	148° 45'
57° 32'	150° 13'
58° 00'	150° 49'

4. It is agreed that nationals and vessels of the respective countries shall not engage in trawl fishing in the following areas of high concentrations of ocean perch for the period of this agreement:

(a) The area enclosed by straight lines connecting the following coordinates in the order listed:

<i>North Latitude</i>	<i>West Longitude</i>
45° 35'	124° 26'
45° 35'	124° 33'
45° 42'	124° 45'
45° 49'	124° 45'
45° 49'	124° 37'
45° 40'	124° 26'
45° 35'	124° 26'

(b) The area enclosed by straight lines connecting the following coordinates in the order listed:

<i>North Latitude</i>	<i>West Longitude</i>
47° 56'	125° 30'
47° 53'	125° 33'
47° 55'	125° 40'
48° 05'	125° 40'
48° 05'	125° 38'
47° 56'	125° 30'

(c) The area enclosed by straight lines connecting the following coordinates in the order listed:

<i>North Latitude</i>	<i>West Longitude</i>
44° 48' 30"	124° 32'
44° 48' 30"	124° 43'
45° 08'	124° 45'
45° 08'	124° 20'
45° 00'	124° 20'
44° 48' 30"	124° 32'

This paragraph shall not apply to vessels under 110 feet in length.

5. The Government of the United States will adopt the measures necessary to ensure that nationals and vessels under its control engaged in the ocean perch fishery in waters off the coasts of the States of Oregon and Washington will use trawl gear having a mesh size of no less than three inches (76 mm.) in the cod end.

6. Each Government will take appropriate measures with regard to areas of heavy concentration of fishing operations of both countries directed at prevention of damage to fishing gear, including:

- (a) Measures leading to improvement of the means for marking fixed fishing gear and for reciprocal notification of areas in which fixed gear is concentrated;
- (b) Measures to ensure that fixed gear is set with due regard for the operation of mobile gear;
- (c) Measures to ensure that vessels operating with mobile gear will pass clearly marked fixed gear at a distance of not less than 400 meters from the nearest marker.